

OPERATION (continued)

HOW TO DETERMINE PROPER STAPLE LEG SIZE

Shoots 6 Size T50® Staples: 1/4" (6mm), 5/16" (8mm), 3/8" (10mm), 1/2" (12mm), 17/32" (13mm) and 9/16" (14mm). In choosing the proper staple leg length for the job – there are two basic things to consider:

1. Thickness of material to be stapled.
2. Hardness of the wood.

As a general rule, in hardwood, approximately 3/16" to 1/4" penetration into the wood is sufficient...and for softwood – up to approximately 3/8" should be sufficient. However, if the staple used "stands away" from the work – this means that too long a leg length has been used. In that case we recommend the next shorter leg length for desired results.

NAIL PENETRATION

The ETF50BN shoots a BN1810 5/8" (15mm) nail. For best penetration, hold the gun flat against the surface. Do not tilt or raise the gun.

POWER CORD

This product has a special power cord. If it is damaged, contact ARROW FASTENER U.S.A., ARROW FASTENER U.K., or JARDEL DISTRIBUTORS, CANADA. Please refer to the product "Limited Warranty" to return shipment for repair.

EXTENSION CORDS

Use only three-wire extension cords which have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles which accept the tool's plug. Replace or repair damaged cords.

• For extension cord use #12 wire.

Extension cords are available from Arrow Fastener Co., Inc. or may be obtained from your local dealer.

A WORD ABOUT ARROW STAPLES AND NAILS

Only Arrow knows the proper staple and nail tolerances required for best performance of the ETF50BN Electric Staple + Nail Gun. Only Genuine Arrow T50 Staples and BN1810 Nails are made to these exact tolerances to insure top fastening performance. Accept no substitutes. Always insist on Genuine Arrow T50 Staples and Nails.

CARACTERÍSTICAS (continuación)

COMO DETERMINAR EL TAMAÑO DE PATA DE LA GRAPA PROPIO

Dispara 6 Tamaños de Grapas T50®: 1/4" (6mm), 5/16" (8mm), 3/8" (10mm), 1/2" (12mm), 17/32" (13mm) y 9/16" (14mm). Para escoger el tamaño de pata de la grapa apropiada para el trabajo – hay dos cosas básicas que considerar:

1. Espesor del material que se va a engrapar.
2. Dureza de la madera.

Como regla general, en maderas duras, una penetración en la madera de 3/16" a 1/4" es suficiente...y para maderas blandas hasta aproximadamente 3/8" debe ser suficiente. Sin embargo, si la grapa que se use sobresale del trabajo – quiere decir que se ha usado uno largo de pata demasiado grande. En ese caso recomendamos que se use el tamaño más corto que le sigue para tener el resultado deseado.

CLAVADO

ETF50BN dispara clavos BN1810 de 5/8" (15mm). Para un mejor clavado, sosténgase la pistola recta contra la superficie trabajada. No elavar ni separar la pistola.

CABLE REFORZADO

Este producto posee un cable reforzado especial. En el caso de que este dañado, contacte con ARROW FASTENER U.S.A., ARROW FASTENER U.K. o JARDEL DISTRIBUTORS CANADA. Por favor hacer referencia a la "Garantía del Producto" cuando este sea devuelto para reparar.

CORDONES DE EXTENSION

Solamente use cordones de extensión trifilares (de tres alambres) que tengan un enchufe de tres puntas tipo conexión a tierra, y receptáculos de tres polos que acepten el enchufe. Reemplaze o arregle los cordones dañados!

• Para un cordón de extensión use alambre #12.

Los alambres de extensión se pueden conseguir por medio de la compañía Arrow Fastener Co., Inc., o mediante su distribuidor local.

UNA PALABRA SOBRE LAS GRAPAS Y CLAVAS ARROW

Solamente Arrow conoce las tolerancias de grapas y clavos apropiadas que se requieren para el mejor funcionamiento de la Grapadora + Clavadora Eléctrica ETF50BN. Solamente Genuinas Grapas y Clavas BN1810 Arrow T50 son hechas con las tolerancias exactas para asegurar el mejor funcionamiento de la engrapadora. No acepte sustitutos. Siempre insista en Genuinas Grapas y Clavas Arrow T50.

CARACTÉRISTIQUES (suite)

COMMENT CHOISIR L'A GRAFE APPROPRIÉE AU TRAVAIL À RÉALISER

Utilise 6 Tailles d'Agrafes T50®: 6mm, 8mm, 10mm, 12mm, 13mm et 14mm. Le choix de l'agrafe dépend de deux éléments :

1. L'épaisseur du matériau à agraffer
2. La résistance du bois

En règle générale, avec les bois durs il faut utiliser des agrafes de 6mm à 8mm. Pour les bois tendres des agrafes 10mm suffisent. Cependant s'il y a un espace entre l'agrafe et le matériau cela signifie qu'une patte d'agrafe trop longue a été employée. Dans ce cas, nous préconisons l'emploi d'une agrafe de taille inférieure pour obtenir.

PÉNÉTRATION DES CLOUS

La ETF50BN enfonce des clous BN1810 de 15mm. Pour une pénétration optimale, maintenez l'appareil bien à plat contre la surface. Ne pas lever ou soulever l'appareil.

CÂBLE REFORZADO

Cette machine a un câble special. En cas d'endommagement contracter ARROW FASTENER U.S.A., ARROW FASTENER U.K., ou JARDEL DISTRIBUTORS CANADA. Veuillez vous référer à la garantie pour faire la réparation.

CORDONS DE RALLONGE

N'utiliser que des cordons de rallonge à trois fils munis de fiches à trois branches de mise à la terre, et des prises de courant triples convenables pour la fiche de l'outil. Remplacer ou réparer les cordons abîmés.

• Pour un cordon de rallonge utiliser le fil #12.

Les cordes de rallonge peuvent s'obtenir chez Arrow Fastener Co., Inc. ou chez votre fournisseur local.

UN MOT AU SUJET DES AGRAFES ET CLOUS ARROW

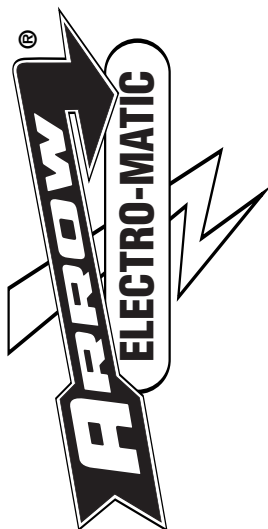
Nous sommes les seuls à connaître les tolérances exactes pour les agrafes et clous nécessaires pour obtenir les meilleurs résultats avec l'Agrafeuse + Cloueuse Électrique Arrow ETF50BN. Seules les Véritables Agrafes et Clous BN1810 Arrow T50 sont fabriquées à ces tolérances exactes pour assurer les meilleurs résultats. N'acceptez aucune substitution. Demandez toujours réclamer les Véritables Agrafes et Clous Arrow T50.

ETF50BN™

GRAPADORA + CLAVADORA ELÉCTRICA

ELECTRIC STAPLE + NAIL GUN

AGRAFEUSE + CLOUEUSE ÉLECTRIQUE



All prices shown in American Dollars.
Prices subject to change without notice.

Todos los precios son en Dólares Americanos.

Los precios están sujetos a variación sin aviso previo.
Tous les prix indiqués sont en Dollars USA. Les prix sont sujets à des fluctuations sans avis préalable.

PART PARTE DE LA PIECE	PRICE PRECIO PRIX
26	\$.80
BN41	4.75
BN43	3.50
EP91	1.45
EP94	4.00
EN96	.70
EN97	4.75
DN119A	5.00
EF102	.70
EP104	.60
E107	.70
BN48	.80
EN109	.80
EN110	1.40
EN113	.55
E114	.55

Postage and handling extra

Cargo adicional por el manejo y sellos
Frais de port et de manutention en sus

This warranty applies only to Staple Gun Model: Esta garantía solo aplica a los modelos:
Cette garantie n'est valable que pour les modèles d'agrafeuses:

2 Year Limited Warranty

Arrow Fastener Company warrants to the original consumer purchaser ("you") that this product will be free from original defects in materials and workmanship for 2 years after you purchase it. If the product does not comply with this warranty, Arrow will, at its option, repair or replace the product with an equivalent product at no charge to you. This warranty is not transferable. For best performance, use genuine Arrow staples & nails. Arrow staples & nails are made to exact tolerances to insure trouble-free stapling & nailing performance. This warranty does not cover defect or damage relating to the use of non Arrow branded staples & nails. This warranty also does not cover damage relating to normal wear and tear, misuse, abuse, neglect, accident, natural disaster, or alteration of the product without Arrow's consent. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE SAME DURATION AS THIS EXPRESS WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. NO OTHER EXPRESS WARRANTY HAS BEEN MADE OR WILL BE MADE BY ARROW WITH RESPECT TO THIS PRODUCT. ARROW SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages so the above exclusion and limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from state to state. This guarantee does not effect your statutory rights. In Canada, the above provisions are not intended to operate where prohibited by law and do not preclude the operation of any applicable provincial consumer protection statute which may in certain circumstances extend the express warranty herein. To obtain the benefits of this warranty, you must send the product securely packaged with proof of purchase and postage prepaid to:

Garantía limitada Por 2 Años

Arrow Fastener Company, garantiza al consumidor original (tú), que este producto esta libre de defectos originales en los materiales, siendo esto así hasta 2 años después de realizada la compra del Grapadora + Clavadora. Si el producto no obedece esta garantía, Arrow en su manera, se compromete a la reparación o reemplazo del producto con un otro equivalente sin ningún tipo de cargo o cobro. Esta garantía no es transferible. Para un mejor funcionamiento de las grapadoras-clavadoras, use las grapas-clavas genuinas Arrow. Las grapas-clavas de Arrow son fabricadas con las tolerancias exactas para asegurar la correcta sujeción sin preocupaciones. Esta garantía no tiene validez sobre el defecto o daño causado por el desgaste normal, el mal uso, el abuso, descuido, accidente, desastre natural, o alteración del producto sin el consentimiento de Arrow. DENTRO DE LOS EXTREMOS PERMITIDOS POR LA LEY, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, Y CUALQUIER GARANTÍA DE MERCHANDISE O CAMBIO PARA CUALQUIER USO PARTICULAR SE LIMITA A LAS MISMAS DURACIONES QUE LA GARANTÍA EXPRESA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre el tiempo máximo que dura la garantía, por lo que esta limitación no podrá ser aplicada. CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA QUE HAYA SIDO HECHA O SE HAGA POR ARROW CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO, ARROW NO SERÁ RESPONSABLE DE INCIDENTES O DAÑOS Y PERJUICIOS IMPLICADOS FUERA DE GARANTÍA, DE CONTRATO, ENTUERTO, U OTRA FORMA. Algunos estados no permiten la exclusión de incidentes o los daños y perjuicios consiguientes para la exclusión anterior y la limitación no podrá ser aplicada. Esta garantía le da derecho legal específico, y usted también puede tener otros derechos que varían del estado para declarar. Esta garantía no tiene validez sobre derechos legales locales. En Canada, estas clausulas no tienen validez ya que se encuentran prohibidas por la ley, sin evitar la aplicación de cualquier clausula provincial de protección al consumidor, la cual pueda en determinadas circunstancias extender lo expresado en esta garantía. Para que la esta garantía tenga validez usted debe enviar el producto firmemente empaquetado con la prueba de compra (factura de pago) a:

ETF50BN™

Certificat de Garantie Limitée - 2 ans

La compagnie ARROW certifie que cette agrafeuse-cloueuse est garantie contre tout vice de fabrication ou défaut d'origine mécanique. Cette garantie prend effet à dater du jour d'achat. ARROW s'engage à la réparer ou à la remplacer gratuitement au cours de la période de garantie. Cette garantie n'est pas cessible. Il est recommandé d'utiliser les véritables agrafes et clous ARROW. Seules les agrafes et clous ARROW sont fabriquées aux tolérances exactes requises pour assurer un bon fonctionnement de la machine. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou dommages dus à l'usure, à négligence, à une utilisation incorrecte ou suite à des phénomènes qui ne dé qui ne dépendent pas du fonctionnement et de l'emploi normal de la machine. La garantie expire en cas de réparation ou manipulation effectuées par de tiers non autorisés. Dans les limites autorisées par la loi, toutes garanties implicites y compris la commercialisation ou l'adaptation pour une utilisation particulière sont limitées à la même durée que cette garantie exprimée. Certaines juridictions n'admettent aucune limitation sur la durée de la garantie implicite, de sorte que la clause limitative peut ne pas s'appliquer dans votre cas. Il n'y a aucune autre garantie exprimée par Arrow concernant ce produit Arrow. Les responsabilités couvrant les dommages accidentels ou consécutifs sont exclus dans la mesure des cas de violation de la garantie, violation du contrat ou autre tort. Certaines juridictions n'admettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs à l'utilisation, de sorte que la clause limitative peut ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne certains droits légaux, et vous pouvez également posséder d'autres droits susceptibles de différer d'une juridiction à l'autre. Cette garantie n'annule pas vos droits statutaires. Au Canada, les clauses ci-dessus ne sont pas applicables où elles sont interdites par la loi et n'ont aucune prévalence sur les statuts provinciaux de protection des consommateurs qui peuvent en certains cas étendre la garantie exprimée ci-dessus. Pour bénéficier de cette garantie, l'agrafeuse-cloueuse doit être envoyé avec la preuve d'achat, en port franc, à :

2 Jahre Garantie

Arrow Fastener Company (Arrow) gewährt dem Käufer (Ihnen) eine Garantie, die vom Tage des Ankaufs für 2 Jahre Gültigkeit besitzt und sich nur auf Defekte an Material und Ausführung bezieht, die bereits beim Kauf vorhanden waren. Sollte dieses Tackler - Nagler aus einem der oben genannten Gründen nicht funktionieren, wird Firma Arrow es kostenlos reparieren oder durch ein gleichwertiges Produkt ersetzen. Diese Garantie ist nicht übertragbar. Für eine einwandfreie Leistung, bitten wir Sie, nur Heftklammern u. Nägel der Firma Arrow zu nutzen. Arrow Heftklammern u. Nägel werden nach hohen Maßstäben angefertigt, um eine einwandfreie Befestigung sicher zu stellen. Diese Garantie ist nicht gültig für Fehler oder Schäden, die infolge der Nutzung von Klammern u. Nägel entstehen, die nicht von Arrow hergestellt wurden. Diese Garantie besitzt keine Gültigkeit für Folgeschäden, die durch normalen Verschleiß entstehen, wie z.B. Risse, unsachgemäße Anwendung, Mißbrauch, Nachlässigkeit, Unfall, Naturkatastrophe oder Veränderungen des Produkts, die ohne die Zustimmung von Arrow Fastener vorgenommen werden. SOWEIT PER GESETZ ERLAUBT, SIND ALLE GARANTIE EINES SPEZIELLEN ANWENDUNGSBEREICHES, FÜR DEN GLEICHEN ZEITRAUM GÜLTIG WIE DIE GARANTIE DER VERSCHIEDENEN STAATEN. In einigen Staaten sind Einschränkungen, über die Dauer stillschweigender Garantien nicht erlaubt, daher besteht die Möglichkeit, daß diese Einschränkung nicht auf Sie zutrifft. KEINE ANDERE GARANTIE IN ZUSAMMENHANG MIT DIESEM PRODUKT WURDE ODER WIRD VON ARROW ERFOLGEN. ARROW IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR NICHT SICHTBARE ODER SICH DARAUSS ERGEBENDE FOLGESCHÄDEN, WEDER DURCH GARANTIEVERLETZUNG, VERTRAGSVERLETZUNG, ODER ANDERES. Einige Staaten erlauben den Ausschluß sichtbarer oder sich daraus ergebender Folgeschäden nicht, so daß der oben genannte Ausschluß und die Begrenzung möglicherweise auf Sie nicht zutrifft. Diese Garantie gibt Ihnen ein genau festgelegtes Recht und möglicherweise gilt für Sie ein anderes Recht, das von Staat zu Staat variieren kann. Diese Garantie hat keine Wirkung auf Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte. In Kanada wird darüber beraten, durch ein zutreffendes Provinzverbrauchergesetz, das die eingeschränkte Garantie nicht beinhaltet, entsprechend zu ändern. Um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können, senden Sie bitte das Produkt sicher und gut verpackt, zusammen mit der Rechnung und ausreichend frankiert an:

Service Department, Departamento de Servicio
Arrow Fastener Company, Inc.

MFG. IN U.S.A. BY **ARROW FASTENER COMPANY, INC.**, 271 MAYHILL ST., SADDLE BROOK, NJ 07663

USA: ARROW FASTENER COMPANY, INC., 271 Mayhill Street, Saddle Brook, N.J. 07663
CANADA: JARDEL DISTRIBUTORS, INC., 6505 Metropolitan Blvd. East, Montreal, Quebec H1P 1X9
UK: ARROW FASTENER (UK) LTD., Unit 5 ZK Park, 23 Commerce Way, Croydon CR0 4ZS, Surrey
www.arrowfastener.com

GENERAL SAFETEY RULES

WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and / or serious injury. When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury. Read the following rules for safe operation before use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS READ ALL SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USE!

1. **WORK AREA:** Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power Tools create sparks which may ignite the dust or fumes. Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. **ELECTRICAL SAFETY:** Grounded tools must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tools should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from user. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electrical shock if your body is grounded. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electrical shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock. When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

3. **PERSONAL SAFETY:** Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents. Remove adjusting keys or switches before turning tool on. A wrench or key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations. Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

4. **TOOL USE AND CARE:** Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed. Do not use tool if the switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally. Store idle tools out of the reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools, with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.


Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tools serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

5. **SERVICE:** Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury. When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

6. **SPECIFIC SAFETY RULES:** Hold Tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

7. **DEFINITION OF SYMBOLS USED ON TOOL:**

V Volts
A Amperes
Hz Hertz
 Alternating Current

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea y entienda todas las instrucciones. El no seguir todas las instrucciones listadas abajo puede ocasionar choques eléctricos, fuego y/o lesiones serias. Cuando se utilizan herramientas eléctricas, las precauciones básicas de seguridad siempre deben ser seguidas para reducir el riesgo de fuego, choque eléctrico y lesiones personales. Lea las siguientes normas de operación segura antes de la utilización.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE LA UTILIZACIÓN!

1. **ÁREA DE TRABAJO:** Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Los bancos de trabajo desordenados y las áreas oscuras invitan accidentes. No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en la presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores. Mantenga retirados a los observadores, niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones le pueden hacer perder el control.

2. **SEGURIDAD ELÉCTRICA:** Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado únicamente de una manera. Invierta el enchufe si éste no entra completamente en el tomacorriente. Si éste aún no encaja, contacte a un electricista calificado para instalar un tomacorriente polarizado. No cambie el enchufe de ninguna manera. El aislamiento doble elimina la necesidad de un cable de alimentación de tres vías con polo a tierra y de un sistema de suministro de energía con línea a tierra.

Evite el contacto corporal con superficies que hacen contacto a tierra tales como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Hay un aumento en el riesgo de choque eléctrico si su cuerpo hace contacto a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua que entra a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de choque eléctrico. No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para cargar las herramientas o hale el enchufe de un tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables averiados aumentan el peligro de choque eléctrico. Cuando opere una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión marcado "W-A" ó "W". Estos cables están clasificados para uso en exteriores y reducen el riesgo de choques eléctricos.

3. **SEGURIDAD PERSONAL:** Permanezca alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta cuando está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicinas. Un momento de distracción mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales serias. Vista apropiadamente. No use ropas o joyas sueltas. Sujete el cableo largo. Mantenga su cabello, ropas y guantes alejados de las partes móviles. Las ropas sueltas, joyas o cabello largo pueden ser atrapados por las partes móviles. Evite los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar. Cargar herramientas con su dedo sobre el interruptor o enchufarlas cuando el interruptor esté en encendido invita accidentes. Retire las llaves de ajuste o los interruptores antes de encender la herramienta. Una llave de ajuste que se deje pegada a una parte rotatoria de la herramienta puede causar lesiones personales.

No intente llegar más allá de su alcance. Siempre mantenga su equilibrio y los pies bien apoyados. Los pies bien apoyados y un balance apropiado le permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Utilice equipo de seguridad. Siempre lleve protección para los ojos. Se debe utilizar máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco duro o protección auditiva para las condiciones apropiadas.

4. **USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA:**

Utilice prensas u otro método práctico para asegurar y sostener la pieza de trabajo a una plataforma estable. El sostener el trabajo con la mano o contra su cuerpo es inestable y puede llevar a una pérdida de control.

No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la capacidad para la que fue diseñada.

No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o la apaga. Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe del suministro de energía antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta.

Almacene las herramientas que no se están utilizando fuera del alcance de los niños y de otras personas que no las saben utilizar. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.


Conserve sus herramientas con cuidado. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas apropiadamente cuidadas, con los bordes cortantes afilados, son menos propensas a bloquearse y son más fáciles de controlar. Revise para asegurar que no haya desalineación o bloqueo de partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de las herramientas. Si hay daños, lleve las herramientas a reparar antes de utilizarlas. Muchos accidentes son causados por herramientas que no reciben mantenimiento. Utilice únicamente accesorios que sean recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser apropiados para una herramienta pueden tornarse peligrosos cuando se utilizan en otra herramienta.

5. **SERVICIO:** El servicio a las herramientas debe ser realizado únicamente por personal de reparación calificado. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede resultar en riesgo de lesiones.

Al reparar o dar mantenimiento a una herramienta, utilice únicamente partes de repuesto idénticas. Siga las instrucciones de la sección de mantenimiento de este manual. Usar partes no autorizadas o no seguir las instrucciones de mantenimiento puede crear riesgo de choque eléctrico o lesiones.

6. **NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS:** Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación donde la herramienta de corte pueda tener contacto con cables ocultos o su propio cable. El contacto con un cable "vivo" hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta se tornen "vivas" y electrocuten al operario.

7. **DEFINITION DE SIMBOLES USADOS EN LA HERRAMIENTA:**

V Voltios
A Amperios
Hz Hertzios
 Corriente alterna

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT! Lire et comprendre toutes les instructions. Le non respect des instructions stipulées ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, incendies et/ou blessures graves. Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité élémentaires doivent être respectées afin de réduire le risque d'incendie, choc électrique et blessure. Avant toute utilisation, prendre connaissance des règles suivantes pour garantir la sécurité des travaux.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS LIRE TOUS LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'OUTIL !

1. **ZONE DE TRAVAIL:**

La zone de travail doit toujours être propre et bien éclairée. Les établis encombrés et les zones sombres représentent des risques de blessures. Ne pas faire fonctionner les outils électriques en présence d'éléments exposifs tels que des liquides inflammables, gaz ou poussière. Les outils électriques génèrent des étincelles et peuvent enflammer la poussière ou le gaz. Éloigner les personnes alentour, les enfants et les visiteurs de la zone de travail d'un outil électrique. Toute distraction peut vous faire perdre contrôle.

2. **SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE:**

Les outils à double isolation sont dotés d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être utilisée que dans une prise polarisée et ne peut être branchée que d'une seule façon. Si la fiche ne pénètre pas totalement la prise, inverser la fiche. S'il est toujours impossible d'enfoncer la fiche, contacter un électricien qualifié pour installer une prise polarisée. Ne jamais modifier la fiche. L'isolation double supprime le besoin d'avoir un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre et un système d'alimentation électrique avec mise à la terre.

Éviter tout contact avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre.

Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau qui pénètre un outil électrique augmente le risque de choc électrique. Prendre soin du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter des outils ou tirer dessus pour enlever la fiche d'une prise. Tenir le cordon loin de source de chaleur, d'huile, de coins aigus ou de pièces mobiles. Remplacer immédiatement les cordons endommagés. Les cordons endommagés augmentent le risque de choc électrique. Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser une rallonge pour l'extérieur ("W-A" ou "W"). Ces cordons sont fabriqués pour l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique.

3. **SÉCURITÉ PERSONNELLE:**

Faire preuve de vigilance, se concentrer sur la tâche en cours et réagir intelligemment lors de l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser l'outil en cas de fatigue ou sous l'influence de drogue, alcool ou médicament. Un moment d'inattention alors que des outils électriques sont sous tension peut entraîner de graves blessures.

S'habiller correctement. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux. Attacher les cheveux longs. Tenir cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

Éviter tout démarrage accidentel. Veiller à ce que l'interrupteur soit sur arrêt avant de brancher l'outil. Déplacer des outils avec un doigt posé sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est sur Marche est une invitation aux accidents.

Enlever les clés de réglage ou les inverseurs avant de mettre l'outil en marche. Une clé qui serait restée sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures. Ne pas viser trop loin au point de perdre l'équilibre. Se tenir correctement pour garder l'équilibre à tout moment. Un bon équilibre permet de maintenir un meilleur contrôle de l'outil dans des situations imprévues. Travailler avec un équipement de sécurité. Toujours protéger les yeux. Un masque de poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection de l'ouïe doivent être utilisés pour garantir des conditions de travail appropriées.

4. **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL:** Utiliser des pinces ou autre méthode pratique pour stabiliser et supporter la pièce travaillée sur une plate-forme stable. Le maintien manuel de la pièce ou contre le corps n'est pas une méthode stable et peut entraîner la perte du contrôle.

Ne jamais forcer l'outil. Utiliser l'outil correspondant bien à votre application. L'outil approprié fera mieux son travail et de façon plus sûre si les tâches pour lesquelles il est utilisé font partie de ses spécifications.

Ne pas utiliser d'outil dont l'interrupteur ne met pas en marche ou n'arrête pas l'outil en question. Tout outil qui ne pourrait pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Débrancher l'outil de sa source d'alimentation avant d'effectuer toutes modifications, de changer d'accessoires ou d'entreposer l'outil. Ces consignes de sécurité réduisent le risque du démarrage accidentel de l'outil.

Entreposer les outils à l'arrêt loin de la portée des enfants et de toutes personnes qui ne seraient pas s'en servir. Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non expérimentés. Entretenir les outils avec soin. Les outils de coupe doivent toujours être aiguisés et propres. Les outils entretenus correctement avec des bords tranchants accrochent moins et sont plus faciles à contrôler.

Inspecter les pièces en mouvement afin de détecter tout mauvais alignement ou accrochage, pièces brisées ainsi que toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement des outils. En cas de dommages, faire réparer les outils avant de s'en servir. La cause de la plupart des accidents est due à des outils mal entretenus. N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle. Des accessoires qui seraient compatibles avec un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre.


5. **RÉPARATION:** Les réparations ne doivent être effectuées que par une personne qualifiée. Le service ou l'entretien effectué par un personnel non-qualifié pourra entraîner des blessures.

Lors de réparation d'un outil, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. Respecter les instructions stipulées dans la section relative à l'entretien dans ce guide. Toute utilisation de pièces non-autorisées ou tout manquement au respect des instructions représente un risque potentiel de choc électrique ou de blessure.

6. **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPECIFIQUES:**

Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées lors d'un travail où l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des câbles cachés voire son propre cordon. Tout contact avec un câble "sous tension" transmet le courant aux pièces métalliques exposées et l'utilisateur subira des chocs électriques.

7. **DEFINITION DES SYMBOLES SITUÉS SUR L'OUTIL:**

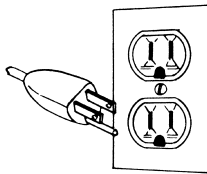
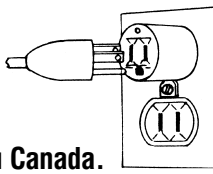
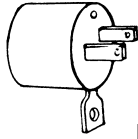
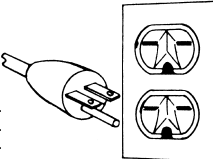
V Volts
A Ampères
Hz Hertz
 Courant alternatif

GROUNDING INSTRUCTIONS

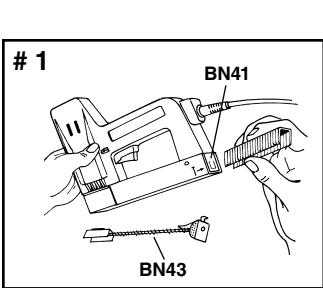
This tool should be grounded while in use to protect the operator from electric shock. The tool is equipped with an approved three conductor cord and three-prong grounding type plug to fit the proper grounding type receptacle. The green (or green and yellow) conductor in the cord is the grounding wire. Never connect the green (or green and yellow) wire to a live terminal. If your unit is for use on less than 150 volts, it has a plug that looks like that shown in Figure A. If it is for use on 150 to 250 volts, it has a plug that looks like that shown in Figure D. An adapter, see Figures B and C, is available for connecting Figure A type plugs to two-prong receptacles. The green-colored rigid ear, lug, etc., extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. No adapter is available for a plug as shown in Figure D.

Use only three wire extension cords that have three-prong grounding type plugs and three-pole receptacles that accept the tool's plug. Replace or repair damaged cords.

Figures B & C not permissible in Canada.

<p>A</p> <p>Grounded outlet box. Caja de enchufe con conexión a tierra. Boîtier de prise de courant avec mise à la terre.</p>  <p>Grounding blade is longest of the 3 blades. La punta de conexión a tierra es la más large de las tres. La lamelle de mise à la terre est la plus longue des trois.</p>	<p>B</p> <p>Grounded outlet box. Caja de enchufe con conexión a tierra. Boîtier de prise de courant avec mise à la terre.</p>  <p>Not permissible in Canada. Interdit au Canada.</p>
<p>C</p> <p>Grounding means. Medio de conexión a tierra. Dispositif de mise à la terre. Erdungsvorrichtung.</p> <p>Adapter Adpatador Raccord</p> <p>Not permissible in Canada. Interdit au Canada.</p> 	<p>D</p> <p>Grounded outlet box. Caja de enchufe con conexión a tierra. Boîtier de prise de courant avec mise à la terre.</p>  <p>Grounding blade is longest of the 3 blades. La punta de conexión a tierra es la más large de las tres. La lamelle de mise à la terre est la plus longue des trois.</p>

OPERATION



TO LOAD STAPLES

- Remove pusher rod-BN43 from machine (FIG.#1)
- Insert strip of staples into magazine-BN41
- Replace pusher rod-BN43

PARA CARGAR GRAPAS

- Saque la vainilla empujadora-BN43 de la máquina (#1)
- Meta la franja de grapas-BN41
- Coloque la vainilla denuuevo-BN43

CHARGEMENT DES AGRAFES

- Retirez le poussoir du chargeur d'agrafes (BN43 sur fig. 1)
- Insérez une barrette d'agrafes (BN41)
- Remplacez le poussoir à sa place initiale (BN43)

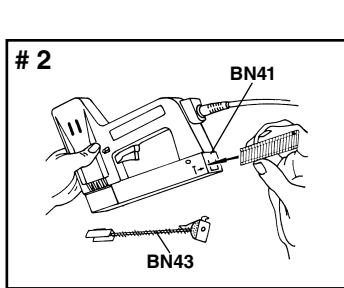
INSTRUCCIONES PARA LA CONEXION A TIERRA

Esta herramienta debe tener conexión a tierra cuando esté en uso para proteger al operario contra una sacudida eléctrica. La herramienta esta provista con un cordón aprobado de conducción triple y con un enchufe de tres-puntas tipo conexión a tierra para que encaje en el receptáculo tipo conexión a la apropiado. El conductor verde (o verde y amarillo) del cordón es el alambre de conexión a tierra. Nunca conecte el alambre verde (o verde y amarillo) a una terminal con carga eléctrica. Si su unidad es para usar con menos de 150 voltios, tiene un enchufe como el que se muestra en el dibujo a de la dibuto A. Si es para usar de 150 a 250 voltios, tiene un enchufe como el que se muestra en el dibujo D. Hay adaptadores disponibles (ver dibujos B y C) para conectar enchufes del tipo dibujo A a receptáculos de dos puntas. La lengueta orejeta rígida de color verde que se extiende del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente, tal como una caja de enchufe propiamente conectada a tierra. No hay adaptador disponible para el enchufe mostrado en el dibujo D.

Deberan emplearse solamente cordones de extension de tres conductores que posean enchufes de tres pernos, del tipo de puesta a tierra, y tomacorrie de tres conexiones que acepten el enchufe de la herramienta. Reemplacens o reparens los cordones danados.

Figura B y C no es permitida en Canada.

CARACTERÍSTICAS



TO LOAD NAILS

- Remove pusher rod-BN43 from machine (FIG.#2).
- Insert strip of nails into left channel of magazine. (side with: T→)-BN41
- Replace pusher rod-BN43.

CARGADO DE CLAVOS

- Retriar el empujador del aparato-BN43 (#2).
- Inserte la nueva tira de clavos en la parte izquirda del cargador.(Marcado con: T→)-BN41
- Volver a colocar el empujador-BN43

CHARGEMENT DES CLOUS

- Retirez le poussoir du chargeur d'agrafes (BN43 sur fig. 2)
- Insérez la bande de clous dans la partie gauche du chargeur (BN41)
- Remplacez le poussoir à sa place initiale (BN43)

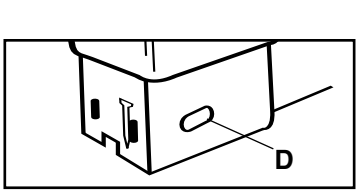
MISE A LA TERRE

Quand on se sert de cet outil il doit être mis à la terre pour protéger l'opérateur de chocs électriques. Cet outil est muni d'un cordon approuvé à trois fils conducteurs et d'une prise tétrapolaire pouvant s'introduire dans une prise de courant convenable (mise à la terre). Le fil conducteur vert (ou vert et jaune) dans le cordon est le fil de mise à la terre. Ne jamais connecter le fil vert (ou vert et jaune) à une extrémité sous tension. Si votre appareil doit être utilisé à moins de 150 volts, il est muni d'une fiche ressemblant à celle du schéma A. S'il doit être utilisé à 150-250 volts, il est muni d'une fiche ressemblant à celle du schéma D. On peut obtenir un raccord, voir schémas B et C, permettant d'introduire les fiches du schéma A dans les prises de courant à deux branches. La lamelle verte rigide sortant du raccord doit être connectée à un dispositif de mise à la terre permanent, tel qu'un boîtier de prise de courant convenable. On ne peut pas obtenir de raccord pour une fiche ressemblant à celle du schéma D.

Utilisez seulement des cordes de rallonge à trois fils qui ont une prise à trois contacts avec mise à terre et des receptacles à trois contacts qui acceptent la fiche de l'outil. Remplacez ou reparez les cordes endommagees.

Schémas B et C interdit au Canada.

CARACTÉRISTIQUES



WHEN TO REFILL GUN WITH

STAPLES OR NAILS

Reload when end of strip is seen through window "D."

CUANDO ES NECESARIO

RECARGAR LA PISTOLA

Quando pueda verse el final de la tira a través de esta ventanilla "D," será necesario recargar la pistola

COMMENT SAVOIR QUAND

RECHARGER L'AGRAFEUSE

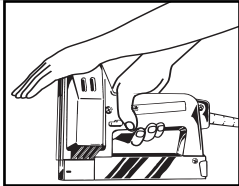
Procédez au chargement de l'agrafeuse lorsque la fin de la bande d'agrafes ou de clous apparaît dans la fenêtre de visualisation (<<D>>).

★ IMPORTANT Gun must NOT beloaded with staples and nails at the same time.

★ IMPORTANTE la pistola nunca debrá estar cargada con grapas y clavos al mismo tiempo.

★ IMPORTANT L'appareil ne doit jamais être chargé avec des agrafes et des clous en même temps.

- Sur des surfaces très dures,** l'effet de recul peut être amplifié. Dans ce cas, appuyer fermement sur la tête du pistolet.
- Tâcher de rester au plus près de la source de courant, ceci augmentera la force de pénétration de votre cloueuse.



- On extremely hard surfaces,** the firing recoil may interfere with nail penetration. Enhance driving power by firmly placing one hand on top of the gun.

- Always try to get close to the original source of power, as this will increase the driving power of your nail gun.

- En superficies muy duras,** el impacto del rebote puede interferir en el siguiente clavado. Coloque una mano sobre la clavadora para mejorar la fuerza del clavado.

- Siempre intente trabajar cerca de la fuente de energía para mejorar así la potencia del aparato.